

**2/1GN, 700L - 2/1GN, 1400L**



**700505 - 700506**

Bartscher GmbH  
Franz-Kleine-Str. 28  
D-33154 Salzkotten  
Duitsland

tel. +49 5258 971-0  
fax.: +49 5258 971-120  
**Infolinia service:** +49 5258 971-197  
[www.bartscher.com](http://www.bartscher.com)



Versie: **1.0**

Datum van opmaak: 2019-11-11

---

## Originele gebruiksaanwijzing

1	Veiligheid.....	2
1.1	Symboolverklaring .....	2
1.2	Veiligheidsaanwijzingen .....	3
1.3	Gebruik volgens bestemming .....	6
1.4	Oneigenlijk gebruik .....	6
2	Algemeen .....	7
2.1	Aansprakelijkheid en vrijwaring.....	7
2.2	Auteursrecht .....	7
2.3	Conformiteitsverklaring .....	7
3	Transport, verpakking en opslag .....	8
3.1	Transportinspectie .....	8
3.2	Verpakking.....	8
3.3	Opslag .....	8
4	Technische Gegevens .....	9
4.1	Technische Gegevens .....	9
4.2	Onderdelenoverzicht.....	12
4.3	Functies van het apparaat .....	13
5	Installatie en bediening .....	14
5.1	Installatie.....	14
5.2	Bediening.....	16
6	Reiniging en onderhoud .....	22
6.1	Aanwijzingen betreffende de veiligheid tijdens het reinigen .....	22
6.2	Reiniging.....	22
6.3	Onderhoud.....	23
7	Mogelijke storingen.....	23
8	Verwijdering.....	27



**Lees voor het gebruik de gebruiksaanwijzing door en bewaar hem op een goed bereikbare plaats!**

Deze handleiding bevat de beschrijving van de installatie, de bediening en het onderhoud van het apparaat en dient als belangrijke informatiebron en naslagwerk. De kennis en het in acht nemen van alle hier beschreven veiligheidsvoorschriften en instructies is een voorwaarde voor veilig en juist gebruik van het apparaat. Bovendien zijn de bepalingen inzake ongevallenpreventie, gezondheids- en veiligheidsvoorschriften en wettelijke voorschriften die van kracht zijn op het toepassingsgebied van het apparaat van toepassing.

Lees deze gebruikershandleiding voordat u met het apparaat gaat werken, en vóór de inbedrijfsstelling, om schade aan personen en zaken te voorkomen. Onjuist gebruik kan beschadigingen veroorzaken.

Deze handleiding is een integraal onderdeel van het product en moet in de directe nabijheid van het apparaat worden bewaard en te allen tijde beschikbaar zijn. Wanneer het apparaat wordt overgedragen, is het ook noodzakelijk deze gebruiksaanwijzing erbij te leveren.

NL

## 1 Veiligheid

Het apparaat is gemaakt volgens de laatste stand van de techniek. Het kan echter een bron van gevaar vormen als het apparaat niet in overeenstemming met zijn bestemming gebruikt wordt. Alle personen die het apparaat gebruiken, moeten zich houden aan de aanbevelingen en veiligheidsaanwijzingen in deze handleiding.

### 1.1 Symboolverklaring

Belangrijke veiligheids- en technische instructies zijn in deze gebruiksaanwijzing aangeduid door symbolen. Deze instructies moeten bij het gebruik van dit apparaat absoluut in acht worden genomen om letsel, ongelukken, of materiële schade te vermijden.



**GEVAAR!**

Het signaalwoord **GEVAAR** waarschuwt voor gevaren die leiden tot ernstige verwondingen of overlijden als ze niet worden vermeden.



### **WAARSCHUWING!**

Het signaalwoord **WAARSCHUWING** waarschuwt voor gevaren die gematigd tot zwaar letsel of overlijden kunnen veroorzaken, als ze niet worden vermeden.



### **VOORZICHTIG!**

Het signaalwoord **VOORZICHTIG** waarschuwt voor gevaren die licht of matig letsel kunnen veroorzaken, als ze niet worden vermeden.

### **ATTENTIE!**

Het signaalwoord **ATTENTIE** geeft mogelijke materiële schade aan die kan optreden als u de veiligheidsinstructies niet volgt.

### **OPMERKING!**

Het icoon **OPMERKING** informeert de gebruiker over aanvullende informatie en tips voor het gebruik van het apparaat.

NL

## 1.2 Veiligheidsaanwijzingen

### Elektrische stroom

- Een te hoge netspanning of onjuiste installatie kan leiden tot elektrische schokken.
- Sluit het apparaat alleen aan als de specificaties op het typeplaatje overeenkomen met de netspanning.
- Om elektrische kortsluiting te voorkomen, moet het apparaat droog worden gehouden.
- Koppel het apparaat onmiddellijk los van het elektriciteitsnet als er tijdens het gebruik storingen optreden.
- Raak de stekker van het apparaat niet aan met natte handen.
- Raak het apparaat nooit aan nadat het in het water is gevallen. Onmiddellijk het apparaat van het elektriciteitsnet koppelen.
- Het herstellen en openen van de behuizing uitsluitend door specialisten en gespecialiseerde werkplaatsen laten uitvoeren.
- Draag het apparaat niet aan de verbindingskabel.
- Stel de verbindingskabel niet bloot aan warmte of scherpe randen.

- Knik, plet of knoop de verbindingkabel niet.
- Altijd de verbindingkabel volledig uitrollen.
- Plaats het apparaat of andere voorwerpen nooit op de verbindingkabel.
- Om het apparaat uit te schakelen van de elektrische voeding, altijd de stekker vastpakken.

### **Brandgevaar / Gevaar door brandbare materialen / Explosiegevaar!**

- Gebruik geen elektrische apparaten in het apparaat.
- Bewaar of gebruik geen benzine of andere brandbare gassen of vloeistoffen in de buurt van deze of andere apparaten. De gassen kunnen een brandgevaar opleveren of exploderen.
- Bewaar geen explosieve stoffen, zoals spuitbussen met ontvlambaar drijfgas in het apparaat. Containers gevuld met brandbare gassen en vloeistoffen kunnen bij lagere temperaturen een inhoud afgeven die kan ontbranden door vonken die worden gegenereerd door elektrische apparatuur. Explosiegevaar!
- In het geval van koelmiddellekken, trekt u de stekker uit het stopcontact. Verwijder alle ontstekingsbronnen in de buurt, ventileer de kamer en neem contact op met de klantenservice. Vermijd contact van het koelmiddel met de ogen, omdat dit ernstig oogletsel kan veroorzaken.
- Reinig het apparaat en de onderdelen niet met licht ontvlambare vloeistoffen. De gassen die daarbij ontstaan, kunnen brandgevaarlijk zijn of exploderen.
- In geval van brand, vóór het blussen het apparaat ontkoppelen van de voeding. Blus het vuur nooit met water als het apparaat op het elektriciteitsnet is aangesloten. Na het blussen zorgen voor genoeg frisse lucht.
- Het ontdooiproces mag niet worden versneld door middel van mechanische apparaten of bronnen van thermische energie (kaarsen of kachels) of op een andere manier. De stoom die daarbij ontstaat kan kortsluiting veroorzaken en te hoge temperaturen kunnen het apparaat beschadigen.
- Tijdens de exploitatie moeten alle ventilatieopeningen van het apparaat open zijn.
- Het is verboden het koelsysteem van het apparaat te beschadigen.

### **Bedienend personeel**

- Het apparaat mag alleen worden bediend door gekwalificeerd en geschoold vakpersoneel.
- Dit apparaat mag niet worden bediend door personen (inclusief kinderen) met beperkte fysieke, sensorische of mentale vaardigheden, evenals door personen met beperkte ervaring en / of beperkte kennis.
- Kinderen moeten onder toezicht staan om ervoor te zorgen dat ze niet met het apparaat spelen of het starten.

### **Onjuist gebruik**

- Onjuist gebruik of verboden gebruik kan het apparaat beschadigen.
- Het apparaat mag alleen worden gebruikt als het zich in goede staat bevindt en veilig werken mogelijk maakt.
- Het apparaat mag alleen worden gebruikt als alle aansluitingen zijn uitgevoerd volgens de voorschriften.
- Het apparaat mag alleen worden gebruikt als het schoon is.
- Gebruik alleen originele reserveonderdelen. Nooit zelf het apparaat repareren.
- Verboden om veranderingen of modificaties aan het apparaat aan te brengen.
  
- Verboden om gaten in het apparaat te maken of voorwerpen eraan te monteren.
- Plaats geen zware objecten op het apparaat.

## 1.3 Gebruik volgens bestemming

Elk gebruik van het apparaat voor andere doeleinden en / of afwijkend van het normale bedoelde gebruik zoals hieronder beschreven, is verboden en wordt beschouwd als onbedoeld gebruik.

Het volgende gebruik is in overeenstemming met het beoogde gebruik:

- Invriezen en bewaren van diepgevroren levensmiddelen.

## 1.4 Oneigenlijk gebruik

Onjuist gebruik kan leiden tot schade aan personen en zaken veroorzaakt door gevaarlijke elektrische spanning, brand en hoge temperaturen. Met behulp van het apparaat kan alleen werk worden uitgevoerd dat in deze handleiding wordt beschreven.

Het volgende gebruik is niet in overeenstemming met het beoogde gebruik:

- Opslag van ontvlambare of explosieve voorwerpen of vloeistoffen, zoals ether, kerosine of kleefstoffen;
- Het bewaren van explosieve materialen, zoals spuitbussen gevuld met brandbare drijfgassen;
- Het bewaren van farmaceutische producten of bloedproducten.



## 2 Algemeen

### 2.1 Aansprakelijkheid en vrijwaring

Alle gegevens en aanwijzingen die zijn opgenomen in deze gebruiksaanwijzing zijn samengesteld rekening houdend met de geldende voorschriften, de actuele technische stand van zaken en onze langdurige inzichten en ervaring. In het geval van het bestellen van speciale modellen of extra opties, en in het geval van het gebruik van de nieuwste technische kennis, kan het geleverde apparaat onder bepaalde omstandigheden verschillen van de uitleg en de talrijke tekeningen in deze handleiding.

De producent is niet aansprakelijk voor de schade en storingen die zijn ontstaan als gevolg van:

- het niet in acht nemen van de aanwijzingen,
- oneigenlijk gebruik,
- het aanbrengen van technische wijzigingen door de gebruiker,
- de toepassing van ongeoorloofde reserveonderdelen.

Wij behouden ons het recht voor om technische veranderingen in het product aan te brengen die leiden tot verbetering van de gebruikseigenschappen en de verdere ontwikkeling van het apparaat.

NL

### 2.2 Auteursrecht

De gebruiksaanwijzing en de erin opgenomen teksten, tekeningen, foto's en andere afbeeldingen zijn auteursrechtelijk beschermd. Niets (ook gedeeltelijk) uit deze uitgave mag in ongeacht welke vorm worden vervoelvoudigd, verwerkt en/of gepubliceerd zonder voorafgaande schriftelijke toestemming van de fabrikant. Overtreding van het bovenstaande verplicht tot schadevergoeding. Wij behouden ons het recht voor tot verdere vorderingen.

### 2.3 Conformiteitsverklaring

Het apparaat beantwoordt aan de actuele EU-normen en richtlijnen. Dit bevestigen we in de EG-verklaring van Conformiteit. Indien gewenst, sturen we u graag de betreffende Verklaring van Conformiteit toe.

## 3 Transport, verpakking en opslag

### 3.1 Transportinspectie

Als het apparaat afgeleverd is, onmiddellijk controleren of het compleet en zonder transportschade is. Als er duidelijk zichtbare transportschade is, het geleverde apparaat niet of alleen onder voorbehoud aannemen. De schade opschrijven op de transportdocumenten/ het leveringsdocument van de leverancier. Vervolgens reclameren. Verborgene gebreken onmiddellijk nadat ze zijn geconstateerd, reclameren, omdat eisen tot schadevergoeding alleen binnen de reclamatieperiode mogelijk zijn.

Neem contact op met onze klantenservice als er onderdelen of accessoires ontbreken.

### 3.2 Verpakking

Gooi de buitenste doos van uw apparaat niet weg. U kunt het nodig hebben tijdens een verhuizing, of als u het apparaat naar ons servicecentrum wilt sturen bij schade.

De verpakking en de afzonderlijke componenten zijn gemaakt van recyclebare materialen. In het bijzonder: kunststof folie en zakken, kartonnen verpakking.

Als u de verpakking wilt weggooien, dient u de geldende voorschriften in uw land in acht te nemen. Verpakkingsmateriaal dat hergebruikt kan worden, recyclen.

### 3.3 Opslag

Zorg ervoor dat de verpakkingen verzegeld zijn tot de installatie en houd ze in overeenstemming met de op de buitenkant aangebrachte plaatsingmarkering en opslagmarkering. Bewaar de pakketten alleen onder de volgende voorwaarden:

- in een afgesloten ruimte
- droog en stofvrij
- verwijderd houden van corrosief materiaal
- op een plaats beschermd tegen zonlicht
- beschermd tegen mechanische schokken.

Bij langere bewaring (> 3 maanden) regelmatig de algemene toestand van alle bestanddelen en van de verpakking controleren. Als het nodig is de verpakking vervangen voor een nieuwe.

## 4 Technische Gegevens

### 4.1 Technische Gegevens

#### Versie / eigenschappen

- Koeling: circulerende lucht
- Isolatie: polyurethaan, 60 mm
- Temperatuurregulatie: thermostatisch
- Besturing: knop
- Functie automatisch ontdooien
- Verdampen condenswater
- Digitaal display
- Thermostaat
- Schakelaar AAN/UIT
- Controlelampjes: Aan/uit
- Soort deur: vleugeldeur
- Deurscharnier: rechts (rechts / links), kan niet worden gewijzigd
- Type schappen: rooster
- Planchetten in hoogte verstelbaar
- Vergrendelbaar apparaat
- In hoogte verstelbaar: 2040 mm tot 2115 mm

<b>Benaming:</b>	<b>Vriestkast 2/1GN, 700L CNS</b>
Art. nr.:	<b>700505</b>
Materiaal:	CNS 18/10
Materiaal binnenkant:	Roestvrij staal
Inhoud in l:	700
Temperatuurbereik van - tot °C:	-18 - -22
Omgevingstemperatuur tot °C:	32
Koelmiddel / hoeveelheid in kg:	R290 / 0,102
Energieklasse:	D (EU Nr. 2015 / 1094)
Klimaatklasse:	4
Energieverbruik w kWh / jaar:	2179
GWP:	3
Aantal deuren:	1
Aantal planchetten:	3
Afmetingen planchette (b x d) in mm:	530 x 650
Draagcapaciteit planchette in kg:	40
Aansluitingswaarde:	0,69 kW / 230 V / 50-60 Hz
Afmetingen (b x d x h) in mm:	655 x 855 x 2.050
Gewicht in kg:	106,6

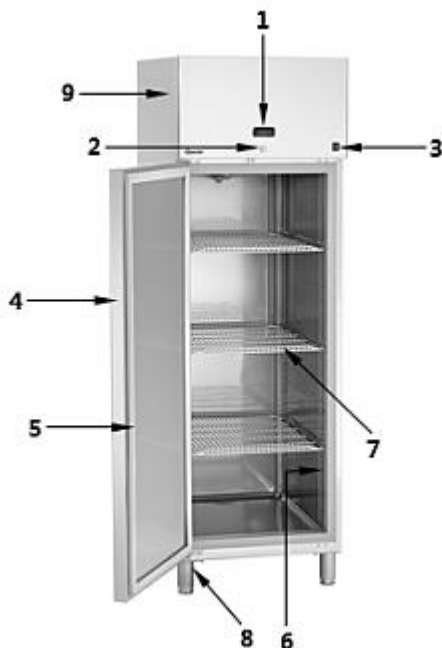
Het recht op technische veranderingen voorbehouden!

<b>Benaming:</b>	<b>Vrieskast 2/1GN, 1400L CNS</b>
Art. nr.:	<b>700506</b>
Materiaal:	CNS 18/10
Materiaal binnenkant:	Roestvrij staal
Inhoud in l:	1400
Temperatuurbereik van - tot °C:	-18 - -22
Omgevingstemperatuur tot °C:	32
Koelmiddel / hoeveelheid in kg:	R290 / 0,100
Energieklasse:	E (EU Nr. 2015 / 1094)
Klimaatklasse:	4
Energieverbruik w kWh / jaar:	4855
GWP:	3
Aantal deuren:	2
Aantal planchetten:	6
Afmetingen planchette (b x d) in mm:	530 x 650
Draagcapaciteit planchette in kg:	40
Aansluitingswaarde:	1,012 kW / 230 V / 50 Hz
Afmetingen (b x d x h) in mm:	1.320 x 855 x 2.050
Gewicht in kg:	191

Het recht op technische veranderingen voorbehouden!

## 4.2 Onderdelenoverzicht

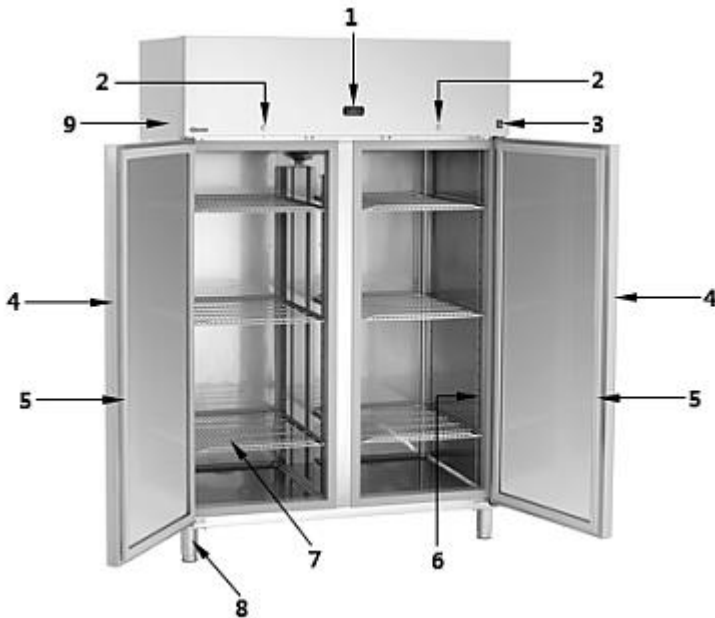
### Diepvrieskast 700505



NL

- |  |                                     |
|--|-------------------------------------|
| 1. Digitale temperatuurregulator                     | 2. Slot                             |
| 3. Schakelaar met geïntegreerd netwerkcontrolelampje | 4. Deur                             |
| 5. Deurpakking                                       | 6. Geleiders voor roosters (4x)     |
| 7. Planchetten (3x)                                  | 8. In hoogte verstelbare poten (4x) |
| 9. Behuizing   |                                     |

### Diepvrieskast 700506



- |  |                                     |
|--|-------------------------------------|
| 1. Digitale temperatuurregulator                     | 2. Slot (2x)                        |
| 3. Schakelaar met geïntegreerd netwerkcontrolelampje | 4. Deur (2x)                        |
| 5. Deurpakking (2x)                                  | 6. Geleiders voor roosters (8x)     |
| 7. Planchetten (6x)                                  | 8. In hoogte verstelbare poten (4x) |
| 9. Behuizing   |                                     |

### 4.3 Functies van het apparaat

Het apparaat is ontworpen voor het invriezen en langdurig bewaren van diepgevroren levensmiddelen.

## 5 Installatie en bediening

### 5.1 Installatie

#### Uitpakken / plaatsing

- Pak het apparaat uit en verwijder alle externe en interne verpakkingselementen en transportbeveiliging.



#### **VOORZICHTIG!**

##### **Gevaar voor verstikking!**

Houdt verpakkingsmateriaal zoals plasticfolie en piepschuim uit handen van kinderen.

- Als er beschermfolie op het apparaat zit, verwijdert u deze. De folie dient langzaam van het apparaat te worden getrokken zodat er geen lijmresten achterblijven. Eventuele lijmresten verwijderen met een geschikt oplosmiddel.
- Pas op dat u het typeplaatje en de waarschuwingsinstructies op het apparaat niet beschadigt.
- Het apparaat nooit in een vochtige of natte omgeving neerzetten.
- Het apparaat moet zo worden ingesteld dat de verbindingen gemakkelijk toegankelijk zijn om snel uit te schakelen als dat nodig is.
- Plaats het apparaat op een oppervlak met de volgende eigenschappen:
  - recht, met voldoende draagkracht, bestand tegen water, droog en bestand tegen hoge temperaturen
  - groot genoeg om probleemloos met het apparaat te werken
  - goed bereikbaar
  - goede ventilatie.
- Plaats het apparaat niet in direct zonlicht of in de buurt van warmtebronnen (fornuis, kachel, verwarmingstoestellen, enz.). Warmtebronnen kunnen het energieverbruik negatief beïnvloeden en tevens de functies van het apparaat beperken.
- Het apparaat moet zo worden geplaatst dat een goede circulatie van voldoende lucht mogelijk is. Verboden de ventilatieopeningen aan de achterkant van het apparaat te blokkeren of te bedekken.
- Houd een afstand van minstens 10 cm tot wanden en andere voorwerpen.
- Om schade aan de compressor te voorkomen, mag het apparaat tijdens installatie of transport niet onder een hoek van meer dan 45 ° worden gekanteld.



- Het apparaat niet plaatsen in een omgeving met een hoge luchtvochtigheid. De relatieve luchtvochtigheid op de plaats van installatie mag maximaal 60% zijn. Een te hoge luchtvochtigheid kan roest veroorzaken in de verdampers en kan de koelcapaciteit van het apparaat negatief beïnvloeden.
- Het apparaat mag alleen worden geïnstalleerd in ruimten met een omgevingstemperatuur tot 32 °C.
- Volg deze stappen om het apparaat te installeren:
  - Verwijder de verpakking, behalve het pallet, van het apparaat.
  - Til het apparaat op met een heftruck en verplaats het naar de geplande installatielocatie. Pas op dat u het apparaat niet beschadigt. Controleer de stabiliteit om de balans van het apparaat niet te verliezen.
  - Trek of verplaats het apparaat niet, het kan kantelen. De buitenste delen of de poten kunnen beschadigd worden.
  - Verwijder het pallet zodra het apparaat zich op de geplande installatielocatie bevindt.
  - Zet het apparaat waterpas door de in hoogte verstelbare poten in of uit te schroeven.
  - Verwijder ten slotte het beschermfolie van het apparaat.

### Aansluiting op het lichtnet

- Controleer of de technische specificaties van het apparaat (zie naamplaatje) overeenstemmen met de gegevens van de lokale stroomvoorziening.
- Sluit het apparaat aan op een enkele, voldoende beschermde aansluiting met een beveiligd contact. Sluit het apparaat niet aan op een meervoudige aansluiting.
- Leg de verbindingkabel zo dat niemand erop kan lopen of erover kan struikelen.
- Voordat het apparaat voor het eerst wordt gebruikt, moet hij minstens 12 uur staan voordat het op de voeding wordt aangesloten.
- Na een stroomstoring of na het verwijderen van de stekker uit de contactdoos van het apparaat, mag u deze pas na 15 minuten opnieuw aansluiten.

## 5.2 Bediening

### Aanwijzingen voor de gebruiker

- De schappen kunnen op verschillende hoogtes worden geplaatst. Ze moeten correct worden geplaatst voor voedselcontainers of levensmiddelenverpakkingen om de interne ruimte optimaal te gebruiken.
- Om het verlies van koude lucht te verminderen, moet de deuropeningstijd tijdens bedrijf zo kort mogelijk zijn. Bovendien mogen de deuren niet te vaak worden geopend.
- Als er een plotselinge stroomuitval is, open de deur dan zo min mogelijk zodat u geen koude lucht verliest.
- Het apparaat mag nooit langer dan 10 minuten zonder elektriciteit blijven.
- Als het apparaat lange tijd wordt uitgeschakeld, moet de deur van de vrieskast open blijven.

NL

### Invriezen van voedsel in de vrieskast

- Vries alleen voedsel in dat hiervoor geschikt is en goed bestand is tegen lage temperaturen.
- Vries alleen vers voedsel in.
- Kies de juiste verpakking voor elk voedsel en verpak het goed. De verpakking mag niet lucht- of vochtdoorlatend zijn, omdat hierdoor het bevroren product kan opdrogen. Folie en zakken moeten zacht en glad zijn om goed aan te sluiten om de inhoud.
- Nooit ontdooide of gedeeltelijk ontdooide producten opnieuw invriezen. Deze producten moeten binnen maximaal 24 uur worden verwerkt en geconsumeerd.
- Volg de instructies van de fabrikant om uw voedsel in te vriezen.
- Het is het beste om kleine porties in te vriezen en indien nodig te ontdooien. Dit zorgt voor snel gelijkmatig invriezen en ontdooien. Het bevroren product moet worden beschreven met de inhoud en datum van invriezen.
- Bij het invriezen van grote hoeveelheden vers voedsel kan de temperatuur in het apparaat tijdelijk stijgen. Dit heeft geen effect op reeds opgeslagen voedsel.
- Plaats geen met vloeistof gevulde flessen in het apparaat. Bevrorende vloeistoffen vergroten hun volume en kunnen de fles doen barsten.
- Open de deur niet tijdens het vriesproces.

### Diepgevroren voedsel bewaren in een vrieskast

- Volg de instructies voor het bewaren van voedsel op de verpakking. Als er geen instructies zijn, mag het voedsel niet langer dan maximaal 3 maanden vanaf de datum van aankoop bevroren blijven.
- Op de verpakking van industrieel ingevroren levensmiddelen worden bewaartijden en temperaturen aangegeven. Tijdens opslag en gebruik moeten de instructies van de voedselproducent worden opgevolgd.
- Kies alleen correct verpakte levensmiddelen met volledige gegevens en bewaar in vrieskasten bij een minimumtemperatuur van  $-18^{\circ}\text{C}$ .
- Wanneer diepvriesproducten worden gekocht, moeten deze in geschikte containers worden vervoerd om ontdooien en weer bevroren te voorkomen. De producten moeten zo snel mogelijk in de vrieskast worden geplaatst.
- Koop geen producten met een ijslaag eromheen omdat ze al meerdere keren gedeeltelijk zijn ontdooid.
- Voedselproducten moeten worden beschermd tegen ontdooien en bevriezen, omdat de temperatuurstijging hun opslagtijd en kwaliteit verkort.
- Gedeeltelijk of volledig ontdooide levensmiddelen moeten onmiddellijk worden gebruikt. Lage temperatuur conserveert voedselproducten, maar vernietigt geen micro-organismen. Ze heractiveren in een versneld tempo en voedsel gaat snel in kwaliteit achteruit. Het gedeeltelijk ontdooien vermindert de voedingswaarde van voedingsmiddelen, met name de voedingswaarde van groenten en fruit en kant-en-klaarmaaltijden.
- Als de verpakking beschadigd of onnatuurlijk uitpuilt, is het waarschijnlijk dat het product in onjuiste omstandigheden is opgeslagen en waarschijnlijk is beschadigd.

### Vorbereiden van het apparaat

1. Vóór het gebruik van het apparaat dient deze te worden gereinigd volgens de aanwijzingen in **punt 6 „Reiniging“**.
2. Tot slot zorgvuldig het apparaat en de accessoires drogen.
3. Plaats de planken op de gewenste hoogte in het apparaat.
4. Sluit de deur van het apparaat.
5. Sluit het apparaat aan op een passend, enkelvoudig stopcontact.
6. Druk de aan / uit-schakelaar in de stand "I" om het apparaat in te schakelen.

Het rode netwerkcontrolelampje in de aan / uit-schakelaar licht op.

7. Plaats alleen drankjes en voedsel in het apparaat als het voldoende koelvermogen heeft bereikt.

De temperatuur verschijnt op het digitale display.

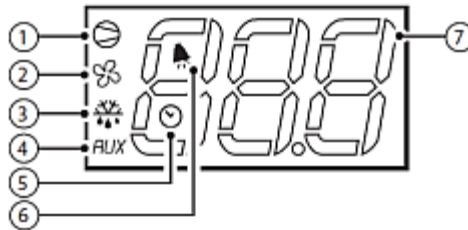
### Functies van de bedieningselementen en de display

Basistemperatuurinstellingen zijn in de fabriek ingesteld en komen overeen met de bedrijfstemperatuur in het apparaat van ca. -18 °C tot -22 °C.

Bij normaal gebruik wordt de ingestelde temperatuursensorwaarde op het digitale display weergegeven.

De LED's op het digitale display geven de activeringsstatus van de functie aan (tabel 1), terwijl u met 3 knoppen verschillende functies kunt activeren / deactiveren (tabel 2).

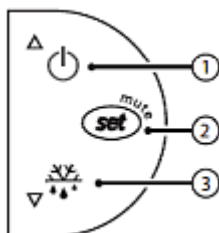
### Berichten



	Toegewezen functie	Normaal werk			Start-up
		AAN	UIT	Knippert	
1	Compressor	AAN	UIT	Vereist	AAN
2	Ventilator	AAN	UIT	Vereist	AAN
3	Ontdooien	AAN	UIT	UIT	AAN
4	Hulpuitgang	Uitgang is actief	Uitgang is niet actief	-	AAN
5	RTC klok	RTC beschikbaar, geactiveerd (tEN = 1) en minimaal 1 geprogrammeerde tijdcyclus	RTC niet beschikbaar / niet geactiveerd (tEN = 0) of geen tijdcyclus geprogrammeerd	-	AAN
6	Alarm	Alarm actief	Geen actief alarm	-	AAN
7	Digitale display	Het bestaat uit 3 weergegeven posities met een komma en een interval van -199 ... 999. Bekijk parameters / 4, / 5, / 6 voor de weergave van de gemeten waarde van de sensor, waarden in °C / °F en komma			

Tab. 1

### Functie van de knoppen








Toets		Normaal werk		Start-up	
		Eén druk op de knop	Gecombineer de druk op een knop		
1	<b>UP ON/OFF</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Meer dan 3 seconden: afwisselend ON / OFF statusweergave</li> </ul>	Samen ingedrukt: Activering / deactivering van continue werking	-	
3	<b>Down defrost</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Meer dan 3 seconden: Activeren / deactiveren van ontdooien</li> </ul>		Samen ingedrukt: Samen ingedrukt: activering van de parameter RESET-procedure	1 seconde ingedrukt: Geeft de softwareversie weer
2	<b>Set mute</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>1 sec: Weergave / setpoint-instelling</li> <li>Meer dan 3 seconden: Toegang tot parameterconfiguratie (voer wachtwoord 22 in)</li> <li>Het geluidssignaal uitschakelen (zoemer)</li> </ul>	-		1 seconde ingedrukt: RESET EZY

Tab. 2

### De gewenste temperatuur instellen

1. Volg deze stappen om de gewenste waarden in te stellen of te wijzigen:



- druk gedurende een seconde op , de ingestelde waarde knippert;
- druk op de knop   of   om de waarde te verhogen of te verlagen;
- bevestig de nieuwe waarde met de knop .

### Automatisch ontdooien

Het apparaat ontdooit automatisch.

### Handmatig ontdooien

Naast automatisch ontdooien kan ook handmatig ontdooien worden geactiveerd.

1. Houd de knop   langer dan 3 seconden ingedrukt.

Handmatig ontdooien wordt gestart.

### LET OP!

**Neem contact op met het servicecentrum als verdere instellingen of parameterwijzigingen nodig zijn.**

NL

### Het uitschakelen van het apparaat

1. Als het apparaat niet meer wordt gebruikt, moet de aan / uit-schakelaar op „O“ (UIT) worden gezet.
2. Het apparaat van het lichtnet halen (de stekker uit het stopcontact trekken!)

## 6 Reiniging en onderhoud

### 6.1 Aanwijzingen betreffende de veiligheid tijdens het reinigen

- Voordat het apparaat kan worden gereinigd, dient het apparaat van het lichtnet te worden gehaald.
- Het apparaat geheel laten afkoelen.
- Zorg ervoor dat er geen water in het apparaat komt. Dompel het apparaat niet in water of andere vloeistoffen om het te reinigen. Gebruik geen waterstraal onder druk om het apparaat te reinigen.
- Gebruik geen scherpe of metalen voorwerpen (mes, vork, enz.) om het apparaat schoon te maken. Scherpe voorwerpen kunnen het apparaat beschadigen en leiden tot elektrische schokken wanneer ze in contact komen met geleidende componenten.
- Gebruik geen schuurmiddelen, oplosmiddelen of bijtende schoonmaakmiddelen. Dit kan het oppervlak beschadigen.

NL

### 6.2 Reiniging

1. Maak het apparaat regelmatig schoon
2. Verwijder alle objecten uit het apparaat en bewaar ze gedurende deze tijd in een koele ruimte.
3. Haal de planchetten uit het apparaat.
4. De planchetten met een mild reinigingsmiddel en een zacht doekje of sponsje en warm water reinigen.
5. De planchetten spoelen met schoon water en met behulp van een zacht doekje drogen.

#### **Aanwijzing: Gebruik nooit heet water om het apparaat te reinigen**

6. Veeg de binnen- en buitenkant van het apparaat schoon met een zachte, vochtige doek. Als het nodig is een mild reinigingsmiddel gebruiken.
7. Neem schone oppervlakken af met een doekje bevochtigd met schoon water.
8. Tot slot moeten alle gereinigde onderdelen grondig worden gedroogd.
9. De binnenkant van het apparaat moet regelmatig (eenmaal per maand) worden schoongeveegd met een ontsmettingsmiddel dat is goedgekeurd voor contact met voedsel.
10. Reinig de deur en de deurafdichting regelmatig met een zachte, vochtige doek en een mild schoonmaakmiddel. Droog ten slotte de deur en deurafdichting grondig.
11. Laat de deur na het reinigen open zodat het apparaat volledig kan drogen.



## Mogelijke storingen

12. Als het apparaat gedurende langere tijd niet wordt gebruikt, maak het dan schoon zoals hierboven beschreven. Laat het apparaat open om te voorkomen dat er binnenin geuren ontstaan.

### 6.3 Onderhoud

De volgende bewerkingen moeten regelmatig worden uitgevoerd door een gekwalificeerde specialist:

- het reinigen van de verdamper met behulp van geschikt gereedschap (stofzuiger of zachte borstel);
- controle van elektrische verbindingen;
- thermostaat en sensorregeling;
- inspectie van deuren en deurafdichtingen.

## 7 Mogelijke storingen

De onderstaande tabel beschrijft mogelijke oorzaken en methoden voor het verwijderen van storingen of fouten die optreden tijdens de werking van het apparaat. Neem contact op met het servicecentrum als storingen niet kunnen worden verholpen.

NL

Fout	Mogelijke oorzaken	Oplossing
Geen functies	Slecht aangesloten stekker.	De stekker eruit trekken en opnieuw juist in het contact steken
	Beschadigde zekering van de voeding	Controleer de zekering, probeer of het apparaat werkt in een ander stopcontact
	Geen stroom	Controleer de stroomtoevoer.
	Beschadigd stopcontact	Het apparaat aansluiten op een ander contact
	Beschadigde stekker	Neem contact op met de service

<b>Fout</b>	<b>Mogelijke oorzaken</b>	<b>Oplossing</b>
Koelcapaciteit onvoldoende	Direct zonlicht of warmtebronnen in de buurt	Het apparaat uit de buurt van de warmtebron zetten
	Verkeerd ingestelde temperatuur	De ingestelde temperatuur moet in koelkasten bij 0 °C zijn, in vrieskasten bij -20 °C. Druk op de knop "Instellen" om te controleren of de temperatuur indien nodig moet worden gewijzigd.
	De deur is niet goed gesloten of de deur staat te lang open	Sluit de deur goed, houd de openingstijd van de deur tot een minimum beperkt
	Deurafdichting defect of vervormd	Neem contact op met de service
	Slechte luchtcirculatie rond het apparaat	Zorgen voor voldoende afstand van de wanden en andere voorwerpen
	Te hoge omgevingstemperatuur	De omgevingstemperatuur op de plaats van installatie van koelkasten mag niet hoger zijn dan +38 °C en in het geval van vrieskasten niet hoger dan +32 °C
	In het apparaat zijn te warme gerechten geplaatst	Koel het voedsel van tevoren af op kamertemperatuur
	Er is te weinig ruimte tussen objecten in het apparaat of te veel items in het apparaat	Zorg voor voldoende afstand tussen items in het apparaat, verwijder een teveel aan items

## Mogelijke storingen

Fout	Mogelijke oorzaken	Oplossing
Het apparaat maakt abnormale of harde geluiden	Het apparaat staat niet op een rechte ondergrond	Het apparaat op een rechte ondergrond plaatsen
	Losse moeren/schroeven	Controleer en ev. alle schroeven en moeren aandraaien
	Het apparaat staat tegen een wand of andere voorwerpen aan	Zorgen voor voldoende afstand van de wanden en andere voorwerpen

### De volgende verschijnselen zijn geen storingen:


- Een verscheidenheid aan geluiden wordt gegenereerd tijdens het gebruik van de apparaat en duidt niet op een storing.
- Kabbelen, borrelen en een ruisend geluid komt door het koelmiddel dat in het koelsysteem circuleert.
- Een kort, luid knarsend / klikkend geluid is hoorbaar wanneer de compressor van het apparaat wordt geactiveerd.


NL

### Alarmen en meldingen

In geval van een alarm knippert het bijbehorende alarmbericht afwisselend met de temperatuur op het digitale display; als alternatief kunnen de zoemer en het alarmrelais worden geactiveerd (indien beschikbaar).

Alle alarmen worden automatisch uitgeschakeld (dwz het alarm wordt gestopt zodra de oorzaak van het alarm is verholpen; alleen het "CHt" -alarm moet handmatig worden uitgeschakeld (door het apparaat uit en weer in te schakelen met de knop

 of door de stroomtoevoer los te koppelen).

Door op de knop  te drukken, wordt de zoemer uitgeschakeld, terwijl de weergegeven alarmcode en alarmrelais alleen worden gedeactiveerd wanneer de oorzaak van het alarm wordt verwijderd. De beschikbare alarmcodes worden vermeld in de volgende tabel 3.

Alarm code	Zoemer en alarmrelais	LED	Beschrijving	RESET
E0	Actief	AAN	Sensorfout 1 = regeling	Automatisch

<b>E1</b>	Inactief	AAN	Fout sensor 2 = ontdooien	Automatisch
<b>E2</b>	Inactief	AAN	Sensorfout 3 = condensator / product	Automatisch
<b>IA</b>	Actief	AAN	Extern alarm	Automatisch
<b>dOr</b>	Actief	AAN	Deur alarm	Automatisch
<b>LO</b>	Actief	AAN	Lage temperatuur alarm	Automatisch
<b>HI</b>	Actief	AAN	Hoge temperatuur alarm	Automatisch
<b>EE</b>	Inactief	AAN	Fout van apparaatparameter	Onmogelijk
<b>EF</b>	Inactief	AAN	Bedrijfsparameterfout	Handmatig
<b>Ed</b>	Inactief	AAN	Ontdooien vanwege time-out	Bij de eerste succesvolle ontdooiing
<b>dF</b>	Inactief	AAN	Het ontdooien is bezig	Automatisch
<b>cht</b>	Inactief	AAN	Pre-alarm voor een vuile condensator	Automatisch
<b>CHt</b>	Actief	AAN	Vuile condensator alarm	Handmatig
<b>EtC</b>	Inactief	AAN	Klok alarm	Door de klok in te stellen

*Tab. 3*

### 8 Verwijdering

#### Elektrische apparaten



Elektrische apparaten zijn gemarkeerd met dit symbool. Elektrische apparatuur moet op een correcte en milieuvriendelijke manier worden verwijderd en gerecycled. Niet-gevaarlijke apparaten mogen niet bij het huishoudelijk afval worden gegooid. Koppel het apparaat los van de voeding en verwijder de verbindingkabel van het apparaat.

Elektrische apparaten moeten naar aangewezen inzamelpunten worden gebracht.

#### Koelmiddel

Het drijfmiddel in het apparaat is brandbaar. De utilisatie van dit brandbaar materiaal moet in overeenstemming met de nationale richtlijnen worden gedaan.